

Des potages / Soup / Suppe

1. Consommé de poulet/ Chickensoup/ Hühnersuppe € 4.50
2. Potage tomates/ Tomatosoup/ Tomatensuppe € 4.50
3. Crème d'aillerous de requin/ Sharkfinsoup/ Haifischflossensuppe € 4.50
4. Potage legumes/ Vegetablesoup/ Gemüsesuppe € 4.50
5. Potage champignons/ Mushroomsoup/ Champignonssuppe € 4.50
6. Potage curry / Currysoup / Currysuppe € 4.50
7. Potage aux champignons Chinois/ Chin. Mushroomsoup /
Chin. Champignonssuppe € 4.50
8. Potage aigre-piquant / Pekingsoup / Peking Gulaschsuppe € 5.30
9. Potage aux raviolis de pore / Wan-Tan Soup / Wan-Tan Suppe € 5.80
10. Potage aux fruits de mer/ Seafoodsoup/ Meeres Früchte Suppe € 6.80

Entrees/ Appetizers/ Vorspeisen

11. Croquette aux poulet/ Spring roll with chicken/ € 5.50
Frühlingrolle mit Hühnerfleisch
12. Croquette aux petites crevettes/ Spring roll with shrimps/ € 6.50
Frühlingsrolle mit Krabben
13. Croquette chinois (2pc.)/ Chin. Spring roll (2ps)/ Chin. Frühlingrolle (2st.) € 5.00
14. Petite croquettes (6 pc)/ Mini Spring roll (6 ps) / Mini Frühlingrolle (6 st.) € 4.50
15. Petites croquettes aux curry (6 pc) / Crackling Curry-triangles (6 ps) / € 4.50
Curry-Kwok (6 st)
16. Saté aux poulet (2 pc)/ Chicken satays (2 pc)/ Saté mit Hühnerfleisch (2 st) €7.30
17. Patte de crabe cuit (4pc)/baked crab leg (4ps)/ Gebratene Krabbenbein (4st) € 7.00
18. Saté aux crevettes chinois (2pc)/ Shrimps satays (2ps)/ € 11.00
Saté mit Hummerkrabben (2st)
19. Banane frite/ Baked bananas/ Gebackene Bananen € 5.50
20. Côtes de porc rôtis / Roasted spare ribs / Gebackene Schallrippchen € 9.00
- 20a. Dim sun (siu-mai 2pc, ha-kau 2pc) € 6.80
siu-mai (porc/ pork / hackfleish) ha-kau (crevettes/ shrimps/ hummerkrabben)
21. Kroepoek / Prawn crackers / krabbengebäck € 4.00
22. Hors d'oeuvre chinois (2 pers) (frits crevettes; croquette chinois; dim sum) € 11.50
Chin. Hors d'oeuvre (2 pers) (fried prawns, chin. springroll; fried dim sum)

Chin. Hors d'oeuvre (2 pers) (Geb. Hummerkrabben, Chin. Frühlingsrolle,
Geb. Teigtaschen und süßsauer)

- 22a. Grenouille aux champignons et l'aill/ Fried frog legs with garlic/ € 11.00
Froschschenkeln mit Champignons und Knoblauch

Riz sauté / Fried rice / Gebratener Reis

23. Riz sauté / Fried rice / Gebratener Reis € 8.00
24. Riz sauté special / Fried rice special / Gebratener Reis € 14.00
(¼ poulet et sate/ ¼ chicken and satay / ¼ huhn und saté)
25. Riz sauté / Fried rice / Gebratener Reis € 14.00
(aux sate / with 3 chicken satays / mit 3 saté)
26. Riz sauté aux poulet et legumes / Fried rice with chicken and vegetables / € 15.00
Gebratener Reis mit Hühnerfleisch und Gemüse
27. Riz sauté aux porc et legumes / Fried rice with pork and vegetables / € 15.00
Gebratener Reis mit Schweinefleisch und Gemüse
28. Riz sauté aux petites crevettes / Fried rice with shrimps/ € 16.50
Gebratener Reis mit Garnelen
29. Riz sauté aux crevettes chinois / Fried rice with prawns/ € 19.80
Gebratener Reis mit Hummerkrabben
30. Riz sauté Dynastie / Fried rice Dynastie/ Gebratener Reis Dynastie €19.00
(porc roti, porc aigre-doux, saté et légumes) / (babi pangang, pork sweet-sour,
satay and vegetables) / (Babi pangang, Schweinefleisch süßsauer, Saté und Gemüse)
31. Riz sauté à la mode Yeung-Chow / Fried rice Yeung-Chow/ € 15.00
Gebratener Reis à la Yeung-Chow

Nouilles sauté/ Fried noodles dishes/ Nudeln

32. Nouilles sauté/ Fried noodles / Nudeln € 8.00
33. Nouilles sauté special / Fried noodles special / Gebratener Nudeln € 14.00
(¼ poulet et sate/ ¼ chicken and satay / ¼ huhn und saté)
34. Nouilles sauté / Fried noodles / Gebratener Nudeln € 14.00
(aux sate / with 3 chicken satays / mit 3 saté)
35. Nouilles sauté aux poulet legumes/Fried noodles with chicken vegetables/ € 15.00

Gebratener Nudeln mit Hühnerfleisch und Gemüse

36. Nouilles sauté aux porc et legumes/Fried noodles with pork and vegetables/ € 15.00

Gebratener Nudeln mit Schweinefleisch und Gemüse

37. Nouilles sauté aux petites crevettes / Fried noodles with shrimps/ € 16.50

Gebratener Nudeln mit Garnelen

38. Nouilles sauté aux crevettes chinois / Fried noodles with prawns/ € 19.80

Gebratener Nudeln mit Hummerkrabben

39. Nouilles sauté Dynastie / Fried noodles Dynastie/ Nudeln Dynastie €19.00

(porc roti, porc aigre-doux, saté et légumes) / (babi pangang, pork sweet-sour, satay and vegetables) / (Babi pangang, Schweinefleisch süßsauer, Saté und Gemüse)

40. Nouilles Chinois Yeung-Chow / Chinese noodles Yeung-Chow/ € 16.50

Chin. Nudeln à la Yeung-Chow

41. Nouilles Ch. boeuf / Ch. noodles beef / Chin. Nudeln mit Rindfleisch € 17.00

42. Nouilles Chinois aux crevettes Chinois / Ch. noodles with prawn / € 20.00

Chin. Nudeln mit Hummerkrabben

Plats aux légumes/ Vegetable dishes/ Gemüse mit Reis

43. Tjap Tjoy aux poulet / Chop-suey chicken/ Chop-suey mit Hühnerfleisch € 13.50

43a. Tjap Tjoy aux porc / Chop-suey pork/ Chop-suey mit Schweinefleisch € 13.50

44. Tjap Tjoy aux boeuf / Chop-suey with beef/ Chop-suey mit Rindfleisch € 16.00

45. Tjap Tjoy aux crevettes chinois / Chop-suey with prawns/ € 19.50

Chop-suey mit Hummerkrabben

46. Tjap Tjoy special / Chop-suey special/ Chop-suey special € 16.00

47. Légumes fraîches aux poulet/ mixed vegetable with chicken/ Gemüse mit Hühnerfleisch € 14.00

47a. Légumes fraîches aux porc/ mixed vegetable with pork/ Gemüse mit Schweinefleisch € 14.00

48. Légumes fraîches aux crevettes/ mixed vegetable with prawns/ Gemüse mit Hummerkrabben € 19.50

49. Brocoli avec boeuf/ Broccoli with beef/ Brokkoli mit Rindfleisch € 17.00

50. Brocoli avec crevettes/ Broccoli with prawns/ Brokkoli mit Garnelen € 19.50

Plats omelette/ egg/ Foe Young Hai

- | | |
|---|---------|
| 51. Omelette chinois aux poulet / with chicken/ mit Hühnerfleisch | € 13.50 |
| 52. Omelette chinois aux crevettes / with prawns/ mit Hummerkrabben | € 19.30 |
| 53. Omelette chinois aux crabes/ with crab/ mit Krabben | € 18.50 |

Plats poulet/ Chicken dishes / Hühnerfleisch

- | | |
|---|---------|
| 54. Poulet curry/ Chicken curry/ Hühnerfleisch curry | € 14.00 |
| 55. Poulet sauce piquante/ Chicken spicy sauce/ Hühnerfleisch scharfe soße | € 14.00 |
| 56. Poulet aux ananas/ Chicken pineapple / Hühnerfleisch mit Ananas | € 14.00 |
| 57. Poulet aux champignons / Chicken with mushrooms/
Hühnerfleisch mit Champignons | € 14.00 |
| 58. Poulet sauce tomates / Chicken with tomato sauce/
Hühnerfleisch mit Tomaten- soße | € 14.00 |
| 59. ½ Poulet frit curry/ ½ fried chicken with curry/ ½ Hühnerfleisch curry | € 14.00 |
| 60. Poulet sauté aigre-doux / Sweet&sour chicken/ Hühnerfleisch süß-sauer | € 14.00 |
| 61. Filets de poulet sauce tomates / Fried chicken fillets with tomato sauce/
Gepanierte Hühnerfleisch in Tomaten soße | € 15.00 |
| 62. Poulet rôti soux piquant sauce/ Fried chicken with pangang sauce/
Gebratene Hanchen mit süß-sauer | € 14.00 |

Plats canard/ Duck dishes / Ente

- | | |
|--|---------|
| 63. Canard rôti aux ananas/ Roasted duck with pinapple/
Gebackene Ente mit Ananas | € 18.50 |
| 64. Canard rôti cantonaise/ Roasted duck cantonese style/
Gebackene Ente auf Cantonesische weise | € 18.50 |
| 65. Canard rôti champignons chinois / Roasted duck with chinese
mushrooms/ Gebackene Ente mit chin. Champignons | € 18.50 |

Plats viandes de porc/ Pork dishes/ Schweinerfleisch

- | | |
|---|---------|
| 66. Porc curry/ Pork curry / Schweinerfleisch curry | € 14.00 |
|---|---------|

67. Porc sauce piquante/ Pork chilli sauce/ Schweinerfleisch scharfe soße	€ 14.00
68. Porc aux champignons / Pork with mushrooms/ Schweinerfleisch mit champignons	€ 14.00
69. Porc aux ananas/ Pork with pineapple/ Schweinerfleisch mit Ananas	€ 14.00
70. Koe Lo Yuk (Côtes de porc rôti aigre-doux/ fried pork sweet&sour gep. Schweinefleisch auf süß-sauer)	€14.00
71. Babi pangang (Porc rôti sauce doux-piquante fried pork chilli sauce/ gep. Schweinerfleisch süß scharfe soße)	€ 16.00
72. Tsa Siu (porc rôti à la Cantonaise / Cha Siew (roasted pork Cantonese style) / Gebackenes Schweinefleisch	€ 16.00
73. Côte de porc rôtis sauce doux-piquant/ Roasted spare ribs Cantonese style/ Schallrippchen mit süß-sauer	€16.00
73a. Côte de porc rôtis aux onions et ail/ spare ribs chilli sauce and garlic/ Schallrippchen auf Sechuan-weiße scharf	€17.00

Plats filet boeuf/ Sliced beefdishes/ Rindfleisch

74. Boeuf curry / Sliced beef curry sauce/ Rindfleisch in curry soße	€16.50
75. Boeuf piquant sauce / Sliced beef chilli sauce/ Rindfleisch scharfer soße	€ 16.50
76. Boeuf aux champignons chinois / Sliced beef with chin. mushrooms/ Rindfleisch mit Chin. Champignons	€ 17.00
77. Boeuf sauce haricots noir / Sliced beef blackbean sauce/ Rindfleisch in schwarzer Bohnen soße	€ 17.00
77a. Boeuf aux légumes/ Sliced beef vegetables/ Rindfleisch mit Gemüse	€ 16.50

Plats crevettes et poisson/ prawn and fish dishes/ Hummerkrabben und Fisch

78. Crevettes curry/ Prawns curry/ Hummerkrabben curry	€19.50
79. Crevettes sauce tomates/ Prawns tomato sauce/ Hummerkrabben tomaten soße	€ 19.50
80. Crevettes aux champignons / Prawns with mushrooms/ Hummerkrabben mit champignons	€ 19.50

81. Crevettes frits sauce aigre-doux/ fried prawns with sweet chilli sauce	€ 19.00
Hummerkrabben mit süß sauer soße)	
82. Crevettes sautées aux oignons et ail/Prawns with onions and mushrooms/	€ 19.50
Hummerkrabben mit Zwiebeln und Knoblauch	
83. Seul sauté aux aux oignons et ail/ Sole with onions and mushrooms/	€19.00
Geb. Sohl mit Zwiebeln und Knoblauch	
84. Filet sole sauté curry/ Fried fish fillet curry/ Geb Fischfillet curry	€ 16.50
85. Filet sole sauté sauce aigre-doux / Fried fish fillet sweet sour sacue/	€ 16.50
Geb Fischfillet in süß sauer soße	
86. Sang Kwak	€ 19.80
(Filet sole aux petites crevettes à la crème piquant)	
(Sole fillet rolls with shrimps and crab in spicy cream sauce)	
(Seezungengilet mit Garnelen und Krabben in einer creme soße)	
87. Calamars frits sauce aigre-doux/ Fried squid with sweet chilli sauce/	€ 16.50
Geb. Tintenfische mit süß sauer soße	
87a. Calamars aux légumes/ Squid with vegetables/ Tintefisch mit Gemüse	€ 16.50
88. Grenouille aux champignons et ail/ Fried frog legs with garlic/	€ 19.80
Froschschenkeln mit Champignons und Knoblauch	

Plats vermicelles de riz/ Rice noodles dishes/ Reismudel

89. Vermicelles de riz aux poulet / Rice noodles with chicken/	€ 15.00
Reismudeln mit Hühnerfleisch	
89a. Vermicelles de riz aux porc / Rice noodles with pork/	€ 15.00
Reismudeln mit Schweinefleisch	
90. Vermicelles de riz aux boeuf / Rice noodles with beef/	€ 17.00
Reismudeln mit Rindfleisch	
91. Vermicelles de riz aux crevettes / Rice noodles with prawns/	€ 19.50
Reismudeln mit Hummerkrabben	
92. Vermicelles de riz Singapore (cha siew, curry) / Rice noodles Singapore	€ 17.00
(cha siew and curry) / Reismudeln Singapur (schweinefleisch, curry)	
93. Vermicelles riz special / Rice noodles special / Reismudel special	€ 16.50
(¼ poulet et 1 sate/ ¼ chicken and 1 satay / ¼ hähnchen und 1 saté)	

94. Riz blanc/ White rice/ weißer Reis	€ 4.00
95. Nasi (Riz sauté/ Fried rice / Gebratener Reis)	€ 5.00
96. Bami (Nouilles sauté/ Fried noodles/ Nudeln)	€ 5.00
97. Mihoen (Vermicelles de riz/ Rice noodles/ Reismudeln)	€ 6.50
98. Pommes frites/ French fries/ Frietes	€ 4.00
99. Atjar	€ 4.00
100. Sauce/ Sauce/ Soße	€ 3.00

Végétarien/Vegetarian/Vegetarier

101. Tjap Tjoy/ Chop-suey/Chop-suey	€ 11.50
102. Chinois légumes/ Chinese vegetables/ Chin. Gemüse	€ 12.00
103. To fu avec légumes/ Tau-fu with vegetables/ Soja-Cakes mit Gemüse	€ 12.00
104. Omelette chinois/ Egg foo young/ Foe Young Hai	€ 11.50
105. Légumes à la sauce curry/Vegetables curry sauce/Gemüse in curry-soße	€ 12.00
106. Gado-Gado	€ 12.00
107. Vermicelles de riz/ Rice noodles / Reisnudeln	€ 13.00
108. Nouilles chinois/ Chinese Noodles/ Chin. Nudeln	€ 13.00

Spéciales plats/ Special dishes/ Spezialitäten

109. Kantonese Koe Lo Yuk (Porc à la aigre-doux/Pork sweet&sour/Schweinefleisch auf Cantonesisch)	€ 15.50
110. King Do Kwak (côte levées avec kingdo sauce/Spare ribs kingdo sauce/Schallrippchen in kingdo soße)	€ 17.00
111. Poulet aux oignons et ail/ Chicken with garlic, onions and mushrooms/ Hühnerfleisch mit knoblauch, scharf	€ 15.50
112. Poulet noix de cajou/ Chicken kongpo sauce/Hühnerfleisch in kongpo soße	€ 15.50
113. Boeuf sauté aux poivrons noir/ Beef black pepper sauce/ Rindfleisch mit schwarze Bohnen-soße	€ 17.00
114. Nid d'oiseau/ Birds nest/ Vogelnest (crevettes, poulet et porc aux nix de cajou/prawns, meat, chicken and cashew nuts/ Hummerkrabben, Hühner-Schweinefleisch und Gemüse)	€ 19.50
115. Crevettes aux noix de cajou/ Prawns in kongpo sauce/ Hühnerfleisch in kongpo-soße	€ 19.50
117. Poulet à la sauce aux haricots noir/ Chicken with blackbean sauce/ Hühnerfleisch in schwarzer Bohnen-soße	€ 15.50
120. Happy family	€ 19.50

(viande, crevettes, calamars et légumes avec sauce légèrement épicée/meat, shrimps, squid and vegetables with slightly spicy sauce/Fleisch, Garnelen, Tintenfisch und Gemüse mit leicht würziger Sauce)

121. Calamars aux 5 épices/ ink fish with 5 spices/ Tintenfische mit 5 Gewürzen € 19.00

Combinaison plats avec riz ou nouilles/ Combination dishes with rice or noodles/ Kombinationen mit Reis oder Nudeln

- | | |
|--|---------|
| C1. Tjap Tjoy et Babi pangang
Chap-suey and Babi pangang
Chop-suey mit Babi pangang | € 16.00 |
| C2. Poulet sauté aigre-doux et Babi pangang
Sweet&sour chicken and Babi pangang
Hühnerfleisch süß-sauer mit Babi pangang | € 16.00 |
| C3. Omelette et Babi pangang
Egg foo young and Babi pangang Foe
young hai mit Babi pangang | € 16.00 |
| C4. Poulet curry et Babi pangang
Chicken curry and Babi pangang
Hühnerfleisch curry mit Babi pangang | € 16.00 |
| C5. Saté poulet et Babi pangang
Chicken satays and Babi pangang
Hühnerfleisch Saté mit Babi pangang | € 16.00 |
| C6. Tjap Tjoy et poulet sauté aigre-doux
Chap-suey and sweet&sour chicken
Chop-suey mit Hühnerfleisch süß-sauer | € 16.00 |
| C7. Omelette et Tjap Tjoy
Egg foo young and Chap-suey Foe
young hai mit Chop-suey | € 16.00 |
| C8. Poulet curry, légumes fraîches aux poulet et porc aigre-doux
Chicken curry, mixed vegetable with chicken and sweet&sour pork
Hühnerfleisch curry, Gemüse mit Hühnerfleisch mit Schweinefleisch süß-sauer | € 28.50 |
| C9. Tjap Tjoy au poulet, Babi pangang et Omelette
Chop-suey with chicken, Babi pangang and egg foo young
Chop-suey mit Hühnerfleisch, Babi pangang mit Foe young hai | € 28.50 |